



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Первый комитет

Пункт 96(j) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: упрочение мира
посредством практических мер в области разоружения

Австралия, Австрия, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка и Япония: проект резолюции

Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 N от 10 декабря 1996 года, 52/38 G от 9 декабря 1997 года, 53/77 M от 4 декабря 1998 года, 54/54 H от 1 декабря 1999 года, 55/33 G от 20 ноября 2000 года, 56/24 P от 29 ноября 2001 года и 57/81 от 22 ноября 2002 года, свое решение 58/519 от 8 декабря 2003 года, а также свои резолюции 59/82 от 3 декабря 2004 года, 61/76 от 6 декабря 2006 года, 63/62 от 2 декабря 2008 года, 65/67 от 8 декабря 2010 года и 67/50 от 3 декабря 2012 года, озаглавленные «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения»,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к некоторым практическим мерам в области разоружения часто является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного постконфликтного миростроительства; к таким мерам, в частности, относятся сбор и ответственная утилизация, желательного путем уничтожения, оружия, полученного благодаря незаконному обороту или незаконному производству, а также оружия и боеприпасов, объявленных компетентными национальными органами излишними по сравнению с



потребностями, особенно в том, что касается стрелкового оружия и легких вооружений, если только не была официально разрешена иная форма утилизации или использования и при условии, что такое оружие было должным образом маркировано и зарегистрировано; меры укрепления доверия; разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов; разминирование; а также конверсия,

с удовлетворением отмечая, что международное сообщество сейчас четче, чем когда-либо раньше, сознает важность таких практических мер в области разоружения, особенно в отношении обостряющихся проблем, порождаемых чрезмерным накоплением и бесконтрольным расползанием стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, которые угрожают миру и безопасности и ухудшают перспективы экономического развития во многих регионах, особенно в постконфликтных ситуациях,

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах в контексте мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции необходимо прилагать дальнейшие усилия для дополнения, в каждом конкретном случае, усилий по поддержанию мира и миростроительству,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов¹, в котором, в частности, говорится о роли, которую распространение и незаконная передача стрелкового оружия и легких вооружений играют в контексте эскалации и продолжения конфликтов,

принимая к сведению заявление Председателя Совета Безопасности от 31 августа 2001 года², в котором подчеркивается важность практических мер в области разоружения в контексте вооруженных конфликтов и в связи с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции и особо отмечается важность мер, которые необходимо принимать с целью сдерживать угрозы безопасности, порождаемые применением незаконных стрелкового оружия и легких вооружений,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию³, и в частности содержащиеся в нем рекомендации, как важный вклад в процесс упрочения мира посредством практических мер в области разоружения,

приветствуя работу Программы координации Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, которая была учреждена Генеральным секретарем для того, чтобы обеспечить целостный и междисциплинарный подход к этой сложной и многогранной глобальной проблеме,

напоминая о создании в рамках системы Организации Объединенных Наций Системы поддержки осуществления Программы действий, которая представляет собой всеобъемлющий инструмент содействия международному сотрудничеству и оказанию помощи в целях осуществления практических мер

¹ A/55/985-S/2001/574 и Corr. 1.

² S/PRST/2001/21; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 января 2001 года — 31 июля 2002 года.

³ A/61/288.

в области разоружения, включая удовлетворение потребностей в помощи с учетом имеющихся ресурсов,

приветствуя доклады о работе первого⁴, второго⁵, третьего⁶, четвертого⁷ и пятого⁸ созываемых раз в два года совещаний государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в которых, в частности, подчеркивалось, что государствам рекомендуется использовать существующие механизмы, такие как усиленная Система поддержки осуществления Программы действий, и рассматривать другие способы эффективного согласования потребностей с ресурсами и более эффективной координации помощи и сотрудничества⁹,

приветствуя, в частности, итоги второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁰, на которой было вновь заявлено о поддержке государств и их приверженности полному и эффективному осуществлению всех положений Программы действий¹¹ и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения¹², с целью положить конец человеческим страданиям, вызываемым незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, их бесконтрольным распространением и их перетоком в незаконный оборот,

приветствуя создание в соответствии с Программой действий¹³ гибкого Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для поддержки сотрудничества в области регулирования вооружений и приветствуя Заключительный документ второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁴,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения, представленный во исполнение резолюции 67/50¹⁵, и призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содержащихся в нем рекомендаций;*

⁴ A/CONF.192/BMS/2003/1.

⁵ A/CONF.192/BMS/2005/1.

⁶ A/CONF.192/BMS/2008/3.

⁷ A/CONF.192/BMS/2010/3.

⁸ A/CONF.192/BMS/2014/2.

⁹ A/CONF.192/BMS/2010/3, раздел V, пункт 30(h).

¹⁰ A/CONF.192/2012/RC/4, приложение I.

¹¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

¹² A/60/88 и Corr.2, приложение; см. также решение 60/519.

¹³ См. раздел III, пункт 3 Программы действий.

¹⁴ A/CONF.192/2012/RC/4, приложение I, раздел II.D, пункт 5(f).

¹⁵ A/69/132.

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о новшествах, связанных с изготовлением, технологией производства и конструкции стрелкового оружия и легких вооружений, и последствиях для осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения¹⁶;

3. *подчеркивает* важность того, чтобы — в соответствующих случаях и с согласия принимающего государства — миссии по поддержанию мира, осуществляемые в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций, предусматривали принятие практических мер в области разоружения, нацеленных на решение проблемы незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе посредством осуществления программ сбора оружия, разоружения, демобилизации и реинтеграции и укрепления потенциала в таких областях, как физическая безопасность и методы управления запасами в целях содействия осуществлению комплексной, всеобъемлющей и эффективной стратегии регулирования вооружений, которая внесла бы свой вклад в обеспечение устойчивого процесса миростроительства;

4. *приветствует* деятельность, осуществляемую Группой заинтересованных государств, и призывает эту группу продолжать содействовать — на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущих проектов в области разоружения и миростроительства, — реализации новых практических мер в области разоружения, направленных на упрочение мира, особенно мер, осуществляемых или разработанных самими затрагиваемыми государствами, региональными и субрегиональными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций;

5. *рекомендует* в этой связи Группе заинтересованных государств продолжать обсуждать вопрос о том, каким образом новшества, связанные с технологией производства стрелкового оружия, могут содействовать принятию практических мер по разоружению, а также вопрос о том, каким образом соответствующие инструменты и технологии можно эффективно использовать для осуществления проектов наращивания потенциала в условиях конфликтов и в постконфликтный период;

6. *рекомендует также* Группе заинтересованных государств продолжать функционировать в качестве неофициального открытого и транспарентного форума в поддержку осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹¹, в частности содействовать обмену мнениями по вопросам, имеющим отношение к процессу Организации Объединенных Наций, касающемуся стрелкового оружия, а также продолжать содействовать эффективному согласованию потребностей с ресурсами в соответствии с заключительными документами второй Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁰, а также документа об ито-

¹⁶ A/CONF.192/BMS/2014/1.

гах работы пятого созываемого раз в два года совещания государств¹⁷, эффективно способствуя тем самым осуществлению программы действий;

7. *просит* Генерального секретаря предоставлять Управлению по вопросам разоружения, существующему в структуре Секретариата, достаточные ресурсы для обеспечения функционирования Системы поддержки осуществления Программы действий, укрепляя тем самым ее важную роль в деле выявления потребностей и ресурсов и информирования о них в целях повышения эффективности осуществления Программы действий;

8. *призывает* государства-члены, в том числе в рамках Группы заинтересованных государств, продолжать оказывать Генеральному секретарю, соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям поддержку в удовлетворении просьб государств-членов о сборе и уничтожении стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, в постконфликтных ситуациях;

9. *предлагает* государствам-членам, которые в состоянии делать это, вносить финансовые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для поддержки сотрудничества в области регулирования вооружений;

10. *приветствует* совместные усилия, прилагаемые в рамках многостороннего процесса, в том числе правительствами, системой Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и учреждениями, а также неправительственными организациями, в целях поддержки практических мер в области разоружения и Программы действий;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении практических мер в области разоружения с учетом деятельности Группы заинтересованных государств;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения».

¹⁷ A/CONF.192/BMS/2014/2, приложение, пункт 35.